

תמצית
בעלת ניסיון של שלוש עשרה שנים בתרגום מאנגלית לעברית ומעברית לאנגלית, כולל תרגום ספרים, תכתובת עסקית באנגלית ועריכת מיילים באנגלית, מתרגמת עבודות אקדמיות ואתרי אינטרנט מעברית לאנגלית ומאנגלית לעברית. מנהלת צוות עובדים מנוסה בתחום התרגום שהם דוברי אנגלית שפת אם ומתבצעת הגהה והתאמת תרגומים לשפת האם, בין אם זה עברית או אנגלית. בעלת תואר ראשון בבלשנות אנגלית ותואר שני במנהל עסקים (באנגליה). הספר שלי יצא לאור ב-2018 בארה"ב ושמו Mass Awakening (התעוררות המונית בעברית).

ניסיון תעסוקתי

2005-נוכחי	מתרגמת שוש תרגומי איכות תרגום מעברית לאנגלית ומאנגלית לעברית ללקוחות פרטיים, לבעלי עסקים קטנים, חברות וארגונים, כולל תרגום ספרים (במיוחד ביוגרפיות ובתחום אבטחת סייבר) תכתובת באנגלית, הגהה ועריכת תכנים באנגלית. הקמת מערך לקוחות ארצי - מכירות טלפוניות עם לקוחות חדשים, שיחות 'קרות' הנהלת חשבונות בסיסית.
2015-2012	כתבת תחקירים בנושאים טכנולוגיים וגדג'טים פסיאון, קומרקטינג כתבת תחקירים בנושאים טכנולוגיים וגדג'טים פסיאון, קומרקטינג - מגזין מחשוב וטכנולוגיה, תחקירים המיועדים למנמ"רים, כולל ביצוע ראיונות עם מובילי דיעה בתחום ההייטק.
2004-2003	טלמיטינג ואדמיניסטרציה, רעות מחשבים, נשר. התפקיד כלל: ניהול אדמיניסטרטיבי רעות מחשבים טלמיטינג ואדמיניסטרציה, רעות מחשבים, נשר. התפקיד כלל: ניהול אדמיניסטרטיבי שוטף, שירות לקוחות וטלמיטינג שירותי הקמת אתרי אינטרנט.
2003-2002	מנהלת אדמיניסטרטיבית, אמסטרדם, הולנד. התפקיד כלל: הנהלת חשבונות, ניהול אדמיניסטרטיבי שוטף. קארי הולנד מנהלת אדמיניסטרטיבית, קארי הולנד, אמסטרדם, הולנד. התפקיד כלל: הנהלת חשבונות, ניהול אדמיניסטרטיבי שוטף.
2001-2000	מנהלת תוכן, מידענית וכתבת טכנית התפקיד כלל יוסימור מנהלת תוכן, מידענית וכתבת טכנית, יוסימור, הרצליה פיתוח. התפקיד כלל: איתור, ארגון ועריכת אתרים בתחומים מגוונים לתכנת יוסימור. כתיבת המסמכים הטכניים בחברה באנגלית, כולל הלוגיקה של התכנה והנחיות לעבודה על ממשק ה-GUI. ביצוע בדיקות איכות תכנה על תוכנת יוסימור וממשק ה-GUI עליו עובדים בקבוצת התוכן.
2000-1998	מנהלת תוכן ובמסטר, אינטרנט דפי זהב, רמת גן. התפקיד כלל אינטרנט דפי זהב מנהלת תוכן ובמסטר, אינטרנט דפי זהב, רמת גן. התפקיד כלל: אחריות על כתיבת התכנים בעברית ובאנגלית באתר אינפורטור, אתר התיירות הישראלי (www.infotour.co.il). איסוף מידע, עדכון ותחזוקת האתר בעברית ובאנגלית, לגבי אירועים, מקומות בארץ וחדשות

השכלה

1995-1994	תואר שני שיווק אוניברסיטת-האמברסייד, באנגליה MBA (תואר שני במנהל עסקים) אוני' האמברסייד, האל, אנגליה. התמחויות: שיווק (שיווק בינלאומי) ומשאבי אנוש.
1992-1989	תואר ראשון חינוך האוניברסיטה-העברית-ירושלים A.B. בבלשנות אנגלית ובחינוך מיוחד - האוניברסיטה העברית ירושלים

פקידת לשכת גיוס
פקידת לשכת גיוס

1989-1987

שפות עברית שפת אם אנגלית שפת אם רומנית בסיסית

כישורים

הכרה והבנת מערכת ניהול תוכן WordPress ידע בסיסי וניסיון ב HTML ותכנת פטושופ

ידע וניסיון בכלים לקידום אתרים כמו גוגל אנליטיקס ו-Webmaster Tools אחראית שליטה בוורד יוזמת מאורגנת

פרואקטיבית ראש גדול מערכת ניהול תוכן (דארונט) בעלת תושיה מסודרת אינטרנט ואוטלוק